

کد درس: ۱۶۱

<p>دروس پیش نیاز: متون تخصصی (۱۲۹)</p>	نظری	پایه	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	<p>عنوان درس به فارسی: متون تخصصی علوم تربیتی</p> <p>عنوان درس به انگلیسی: English Text</p>
	عملی				
	نظری	اصولی		تعداد ساعت: ۳۲	
	عملی				
	نظری ★	تخصصی			
	عملی ★				
	نظری	اختیاری			
عملی					
<p>آموزش تکمیلی عملی: ■ دارد □ ندارد</p> <p>سفر علمی □ کارورزی ■ آزمایشگاه □ سمینار □</p>					

اهداف درس:

- آشنایی با مفاهیم و اصطلاحات تخصصی و چگونگی کاربرد آنها در علوم تربیتی
- کاربرد مفاهیم به صورت صحیح در ترجمه
- کاربرد اصطلاحات در متون تخصصی
- آشنایی با منابع اطلاعاتی گوناگون که به نوعی در رابطه با موضوع دوره و درس می‌باشند
- مورد بحث و گفتگو قرار دادن مفاهیم و اصطلاحات علمی و فنی، به منظور فهم و درک متون تخصصی
- ترجمه روان یک مقاله یا یک متن از زبان انگلیسی به زبان فارسی
- رعایت کردن نکات املائی و انشایی و دستوری در نوشتن

اهداف رفتاری درس:

دانشجو پس از پایان درس باید بتواند:

- معادل‌های فارسی مناسب برای مفاهیم و اصطلاحات انگلیسی ارائه دهند.
- معادل‌های انگلیسی مناسب برای مفاهیم و اصطلاحات فارسی ارائه دهند.
- یک متن انگلیسی را به فارسی روان و سلیس ترجمه کنند.
- در ترجمه متن، نکات املائی و انشایی و دستوری را رعایت کنند.
- متن انگلیسی را به درستی بخوانند و بفهمند.

سرفصل‌ها:

استاد و دانشجو باید بتوانند هدف‌های کلی درس را مطابق با منابع انتخابی تحقق بخشند.

ارزشیابی:

کارورزی	آزمون‌های نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی	نوشتاری		
★	★	★		

منابع اصلی:

- کوشا، منصور (۱۳۸۷). انگلیسی برای دانشجویان رشته‌های مدیریت و برنامه‌ریزی آموزشی. تهران: انتشارات سمت.